

CINEMIEN Film & Video Distribution

Amsteldijk 10
1074 HP Amsterdam
t. 020 – 577 6010
www.cinemien.nl
info@cinemien.nl

ABC Distribution

Kaasstraat 4
2000 Antwerpen
t. 03 – 231 0931
www.abc-distribution.be
info@abc-distribution.be

presenteren



Persmappen en beeldmateriaal van al onze actuele titels kunnen gedownload van onze site:

www.cinemien.nl of **www.abc-distribution.be**

Link door naar PERS om een wachtwoord aan te vragen.

Blindsight – synopsis

Blindsight is een aangrijpende documentaire over zes Tibetaanse tieners die proberen de Lhakpa Ri, een bergkam van 23.000 voet hoog aan de noordkant van de Mount Everest, te beklimmen.

De gevaarlijke reis lijkt al snel onmogelijk wanneer je er rekening mee houdt dat de tieners blind zijn. Tibetanen gaan er vanuit dat blinden door demonen worden bezeten, waardoor de kinderen als de pest worden gemeden door hun ouders, geminacht door hun dorpen en verworpen door de maatschappij.

Sabriye Tenberken is een Duitse blindenactiviste die de eerste school voor blinden in Lhasa heeft opgericht. Samen met de zes kinderen, nodigt zij de beroemde blinde bergbeklimmer Erik Weißenmayer uit om haar school te bezoeken. Ondanks hun visuele beperkingen, inspireert Weißenmayer de kinderen een reis te ondernemen naar een plek, die hoger ligt dan ze ooit zijn geweest. Een gevaarlijk avontuur vol uitdagingen begint.

Blindsight

104 min. / 35 mm / Kleur / Dolby Digital / Engels – Tibetaans gesproken, Nederlands ondertiteld /
Verenigde Staten – Groot Brittannië 2006

Nederlandse theatrale distributie: Cinemien
Belgische theatrale distributie: ABC Distribution
DVD uitbreng : Homescreen

Blindsight - crew

Regie:	Lucy Walker
Montage :	Sebastian Duthy
Producent:	Sybil Robson Orr
Uitvoerend producent :	Steven Shaft
Fotografie:	Keith Partridge
Muziek:	Nitin Sawhney

Blindsight - cast

Gavin Attwood	Zichzelf
Sally Berg	Zichzelf
Sonam Bhumtso	Zichzelf
Michael Brown	Zichzelf
Dachung	Zichzelf
Jeff Evans	Zichzelf
Gyenshen	Zichzelf
Stefani Jackenthal	Zichzelf
Paul Kronenberg	Zichzelf
Kyila	Zichzelf
Charley Mace	Zichzelf
Steven Mace	Zichzelf
Chris Morris	Zichzelf
Tashi Pasang	Zichzelf
Kami Tenzing Sherpa	Zichzelf
Cornelia Tenberken	Zichzelf
Sabriye Tenberken	Zichzelf
Tenzin	Zichzelf
Nguyen-Toan Tran	Zichzelf
Ed Weihenmayer	Zichzelf
Erik Weihenmayer	Zichzelf

Blindsight – Regisseur Lucy Walker

Lucy Walker groeide op in London en regisseerde theater tijdens haar studie literatuurwetenschap aan de Universiteit van Oxford. Hierna studeerde zij filmwetenschap aan NYU. Tijdens haar afstuderen won Lucy diverse prijzen voor onder andere muziekvideo's, korte films, kindertelevisie en documentaires. Het vakblad Filmmaker Magazine plaatste Lucy in hun top 25 'New Faces in Film' en haar bezoek als gast in de Oprah Winfrey Show was een doorslaand succes.

Lucy Walker is aan een oog blind en is hierdoor sinds haar geboorte oogpatiënt. Voor de opnames van *Blindsight* had Walker nog nooit bergen beklommen en gedurende de shoot brak ze haar enkel. Maar dit deed haar niet minder genieten van het project.



De blinde Sabriye Tenberken heeft altijd geloofd dat niet kunnen zien meer met persoonlijkheid dan met een handicap te maken heeft. Met deze instelling heeft Sabriye wereldwijd de vooroordelen over blinden veranderd.

Toen Tenberken besloot Tibetologie te gaan studeren aan de universiteit van Bonn, kwam ze erachter dat er geen braille tekst bestond in de Tibetaanse taal. Dus creëerde Sabriye Tenberken zélf een braille tekst om haar studie te kunnen voortzetten. Tenberken wilde haar tekst graag delen met de mensen uit Tibet, maar de Chinese overheid had in eerste instantie niet veel vertrouwen in haar. Ze is immers maar een gehandicapte vrouw. Bovendien geloven veel boeddhisten dat blinden bezeten zijn door de duivel en slecht zijn geweest in hun vorige leven.

Tenberken gaf niet op en trok de Bergen in om blinde kinderen te vinden voor de school die ze wilde opzetten. Ze vond kinderen die jarenlang verwaarloosd waren door hun familie en dorpsgenoten. Sommigen waren opgesloten geweest in donkere kamers en daardoor kreupel geworden.

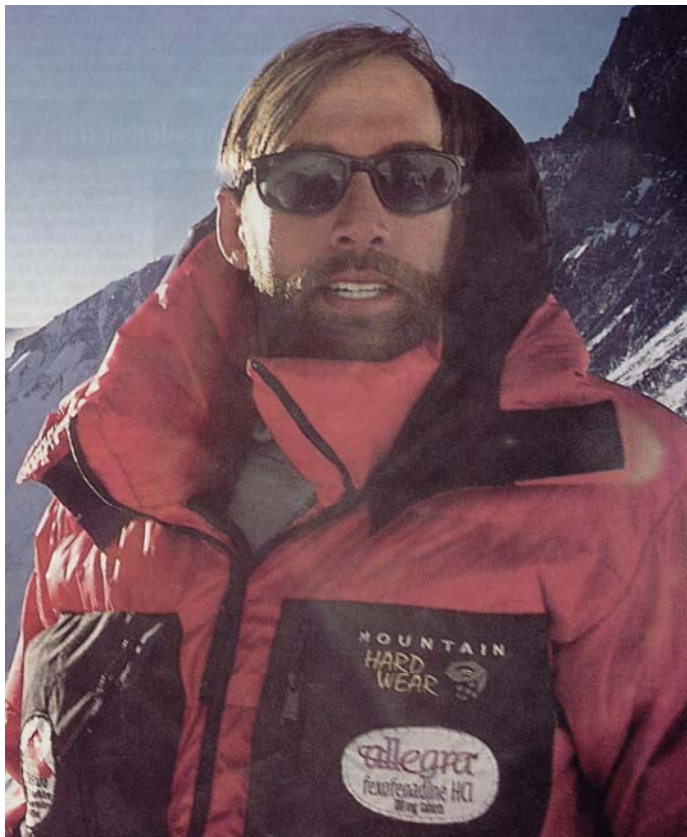
Gedurende deze reis kwam Tenberken in contact met Paul Kronenberg. Met hem stichtte ze de eerste Tibetaanse school voor blinde kinderen en de organisatie Braille Without Borders. Zij is de auteur van het boek *Das siebte Jahr: von Tibet nach Indien* (in Nederlands uitgegeven door uitgeverij Sirene onder de titel *Met andere ogen – Het zevende jaar*, Amsterdam 2007).



Blindsight –Erik Weihenmayer

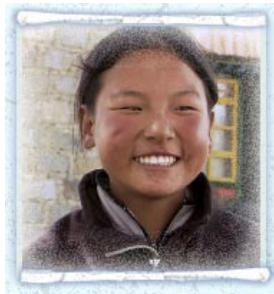
Op 25 mei 2001 bereikt Weihenmayer als eerste blinde man ter wereld de top van de Mount Everest. Dit is onderdeel van een groter project: het beklimmen van de hoogste gebergten ter wereld op alle continenten. In september 2002 volbrengt hij deze missie wanneer hij op de top van de Mount Kosciusko in Australië staat.

Nadat Weihenmayer op twaalfjarige leeftijd blind werd, verloor hij in dezelfde periode ook zijn moeder in een auto-ongeluk. Zijn vader nam Weihenmayer en zijn broers mee uit bergbeklimmen om de moeilijke tijd door te komen. Hoewel zijn gebrek aan zicht in eerste instantie een groot obstakel vormde, is Weihenmayer inmiddels een van de meest gerespecteerde atleten ter wereld geworden. Naast bergbeklimmen is hij acrobatisch *skydiver*, wielrenner, skiër, *paraglider* en hardloper. Weihenmayers uitzonderlijke leefwijze heeft hem de nodige persaandacht opgeleverd. Hij heeft de cover van menig blad gesierd en ook de Oprah Winfrey Show, Good Morning America en de Tonight Show nodigden hem uit. Met zijn status en populariteit heeft Weihenmayer inmiddels miljoenen dollars binnengehaald voor onder andere blindeninstituten. Recentelijk werd Weihenmayer uitgeroepen tot een van de twintig meest inspirerende mensen in Amerika.



Blindsight – Cast: Sonam Bhumtso 'Honderdduizend mooie meren'

Sonam Bhumtso is 15 jaar oud en na de Braille without Borders School, volgde ze als een van de eerste blinde leerlingen een opleiding aan een 'gewone' middelbare school. Sonam spreekt Engels, Chinees en Tibetaans. Het is dan ook haar ambitie naar de universiteit te gaan en later tolk te worden. Ze zou in dit geval de eerste blinde universitaire student van Tibet zijn.



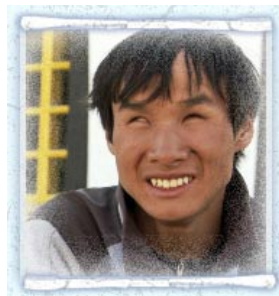
Blindsight – Cast: Dachung 'Kleine Maan'

Dachung is 14 jaar oud en studeert net als een groot deel van de andere kinderen in deze documentaire aan de Braille Without Borders School. Dachung spreekt Chinees en Tibetaans. Door te klimmen wil hij laten zien dat blinde mensen dezelfde dingen kunnen doen als mensen die wel kunnen zien.



Blindsight – Cast: Tashi Pasang 'Gelukkig'

De in China geboren Tashi werd op 10 jarige leeftijd verkocht aan een Chinees echtpaar. Het kind werd mishandeld en als bedelaar de straat opgestuurd. Tashi liep weg en kwam op straat terecht. In 1999 kwam hij op de Braille Without Borders School terecht en studeerde voor medisch massage therapeut. Samen met een medestudent heeft hij inmiddels zijn eigen massage kliniek opgezet.



Blindsight – Cast: Gyenshen 'Overwinning'

De 17-jarige Gyenshen is jarenlang verstopt door zijn ouders wegens zijn handicap. Na het bezoeken van de Braille Without Borders School heeft hij een beurs ontvangen om verder te gaan studeren. Hij is van plan om in Kerala een nieuw instituut voor blinde kinderen op te richten.



Blindsight – Cast: Kyila 'Blij'

De 18-jarige Kyila komt uit een hele familie van blinden. Vergeleken met de andere kinderen heeft ze het makkelijker omdat haar familie, hoewel extreem arm, haar ondersteunt en helpt. Kyila heeft een opleiding tot medisch masseuse gevolgd en heeft nu, samen met haar blinde vriend, haar eigen massagekliniek.



Blindsight – Cast: Tenzin 'Bewaker van Boeddha's lessen'

De 15-jarige Tenzin werd redelijk goed geaccepteerd in zijn geboortedorp, waar hij op het land werkte. Hij blonk uit op de Braille Without Borders School, spreekt vloeiend Chinees, Tibetaans en Engels.



Blindsight – Prijzen

AFI Film Festival 2006 Audience Award for Best Documentary
Palm Springs Film Festival 2007 Audience Award for Best Documentary
Berlin International Film Festival 2007 Panorama Audience Award
Nominee British Independent Film Awards 2006 Best Documentary

Sabriye Tenberken is naast oprichtster van Braille without Borders, auteur van het boek *Das siebte Jahr: von Tibet nach Indien*, in Nederland uitgegeven door Sirene onder de titel *Met andere ogen – Het zevende jaar*, Amsterdam 2006.

Sabrye Tenberken
Met andere ogen – Het zevende jaar

In Tibet leven blinde kinderen aan de rand van de samenleving. Sinds de blinde Sabriye Tenberken samen met haar Nederlandse vriend Paul Kronenberg enkele jaren geleden de eerste blindenschool in Tibet heeft opgericht, hebben de blinde kinderen van Lhasa een toekomst.

In *Met andere ogen* vertelt Sabriye Tenberken over de avontuurlijke geschiedenis van haar bijzondere project en beschrijft zij hoe het de blinde kinderen sinds de publicatie van haar boek *Mijn weg leidt naar Tibet* is vergaan.

Een van de grote avonturen voor Sabriye, Paul en zes blinde kinderen was de beklimming van de Lhakpa Ri, een neventop van de Mount Everest, onder leiding van de blinde Amerikaanse bergbeklimmer Erik Weißenmayer. Nadat ze op 6500 meter een sprookjesachtig ijspaleis hebben bewonderd, slaat het weer om. Enkele deelnemers aan de gewaagde expeditie lijden aan hoogteziekte en moeten afdalen. Sabriye en drie kinderen blijven op ijzige hoogte achter terwijl de sneeuwstorm rond hun kamp raast...



Braille without Borders, opgericht door Sabriye Tenberken, heeft als doel blinde mensen op te leiden zodat ze in staat zijn om zichzelf in de maatschappij te integreren.

Introductie

Voor blinde kinderen in de Tibetaanse Autonome Regio (T.A.R.) bestond er tot in 1998 geen mogelijkheid onderwijs te volgen. De kans dat ze normaal geïntegreerd worden in de samenleving is mede daardoor erg klein. Op 2,5 miljoen inwoners in de T.A.R. zijn er volgens officiële cijfers meer dan 30.000 blinden. In vergelijking met de andere gebieden in de wereld ligt het percentage van blinden in de TAR ver boven het gemiddelde. Oorzaken van blindheid zijn te vinden in zowel klimatologische als hygiënische omstandigheden: stof, wind, hoge ultraviolette straling, roet veroorzaakt door stoken met kolen en/of Yakontlasting, een tekort aan vitamine A op jonge leeftijd. Onvoldoende medische zorg speelt ook een belangrijke rol. Cataract oftewel staar is een veel voorkomende aandoening. In de meeste gevallen van staar is een operatie mogelijk waarna het zicht weer gedeeltelijk of in zijn geheel terugkeert. Het Rode Kruis en andere organisaties organiseren speciale oogkampen om mensen met een staaraandoening te opereren. Er blijft echter een grote groep mensen over die niet geopereerd kan worden. Speciaal voor deze groep mensen en de overige blinden in de TAR is het Braille Without Borders training centrum in Tibet opgezet.

Geschiedenis

In de zomer van 1997 heeft Sabriye Tenberken, zelf blind, de mogelijkheid voor het opzetten van een opleidingsinstituut voor blinden in de TAR onderzocht. Ze heeft ontdekt dat er geen programma's bestonden voor het opleiden of integreren van blinden in de T.A.R. en daarom toen het initiatief genomen om een project voor slechtzienden en blinden op te zetten.

Begin situatie project

Sabriye Tenberken en Paul Kronenberg zijn in Mei 1998 vanuit Europa naar Tibet vertrokken om het trainings centrum voor blinden op te starten. Na het inrichten van het schoollokaal, de slaapzalen en keuken werden 6 kinderen vanuit verschillende dorpen naar Lhasa gehaald. Omdat de kinderen uit verschillende gebieden komen waar verschillende dialecten gesproken worden, was het in het begin even wennen om elkaar goed te kunnen verstaan. Een lerares werd geïnstrueerd in de speciale technieken voor blinden en in het Tibetaans Braillesysteem. Begin juni is het onderwijs voor de eerste kinderen gestart. Met behulp van houten plankjes, voorzien van klittenband-stippen, werd het Brillescript onderwezen. De kinderen waren erg enthousiast en binnen 6 weken hadden ze alle 42 letters van het Tibetaanse alfabet onder de knie.

In Tibet wordt blindheid of gehandicapt zijn ivm het geloof gezien als een soort straf. In het voorgaande leven heeft de betreffende persoon iets verkeerd gedaan en is daarom nu "gestraft" met blindheid of een handicap. Het project werkt daarom ook hard aan voorlichting van de lokale bevolking. De medewerkers van het project zorgen voor uitleg wat blindheid precies betekent en welke mogelijkheden deze groep mensen hebben. De Tibetanen en Chinezen die het project bezoeken staan open voor dit soort informatie omdat ze zien dat de kinderen die onderwijs genieten tevreden en gelukkig zijn. De ligging van het project speelt ook een belangrijke rol. Het gebouw waar het project huist ligt vrijwel in het centrum van Lhasa. De Jokhang, DE belangrijkste en heiligste tempel in het land ligt op nog geen 500 meter afstand. Alle pelgrims en nomaden komen naar Lhasa om dit heiligdom te bezoeken. De blinde kinderen zijn hier ook vaak inclusief de witte blindenstok te vinden. De bevolking wordt op die manier geconfronteerd met blindheid waardoor de bekendheid van het project onder de bevolking snel toeneemt.

Naamsverandering

In het najaar van 2002 hebben Sabriye Tenberken en Paul Kronenberg een naamsverandering van de organisatie doorgevoerd. De nieuwe naam is "**Braille Without Borders**". (Braille Zonder Grenzen) Er is voor deze naam gekozen omdat deze drie belangrijke betekenissen voert, te weten: "Braille" als

basis voor het alfabetiseren van blinde mensen. "Zonder Grenzen" zodat de organisatie waar dan ook ter wereld ingezet kan worden. En ten derde en deze is voor de nieuwe organisatie extra belangrijk "Zonder Grenzen" omdat er geen grenzen voor blinde mensen mogen worden vastgelegd. Ieder individu, blind of slechtziend zal de kans moeten krijgen om zijn eigen grenzen te leren kennen en te bepalen. Daarvoor is het noodzakelijk dat ieder individu door zienden wordt aangemoedigd en niet wordt gehinderd deze persoonlijke grenzen te bepalen. Braille Zonder Grenzen wil blinde mensen dmv het Brailleschrift alfabetiseren waardoor ze toegang krijgen tot literatuur en daardoor tot kennis. Kennis geeft ze de mogelijkheid een beroep te leren/ uit te oefenen wat kan leiden tot volledige integratie in en acceptatie door de maatschappij. Het rehabilitatie en trainingscentrum voor blinden in Tibet is nu een project van Braille Without Borders.

In 2003 heeft Braille Without Borders vele aanvragen ontvangen van blinde mensen uit ontwikkelingslanden. Wanneer kan BWB een project in hun land komen opzetten?. Daarom is het idee ontstaan om een internationaal trainingscentrum op te bouwen waar blinde mensen uit ontwikkelingslanden worden opgeleid zodat ze in staat zijn hun eigen trainingscentra op te bouwen in eigen land. Zij spreken de lokale taal, kennen de lokale cultuur en kunnen direct naar de lokale overheden stappen om te vragen naar ondersteuning. Bovendien zijn zij een deel van de blinde mensen in hun eigen land en niet een "langneus" (Westerling) die hen komt vertellen hoe ze moeten werken.

In 2005 is er een start gemaakt om dit centrum te realiseren. In Kerala, in het Zuiden van India, werd een stuk land gekocht. Inmiddels zijn de ontwerpen voor de gebouwen klaar en zodra de bouwvergunning binnen is kan er met de bouw worden gestart.

Het trainings centrum in Tibet is opgebouwd uit 4 deelprojecten:

1. Voorbereidingsschool voor blinde kinderen

Omdat Tibet erg groot is en de gebieden erg moeilijk bereikbaar zijn is er besloten om de kinderen naar Lhasa te halen en aldaar op te leiden. Uit financieel en organisatorisch oogpunt is het eenvoudigweg te moeilijk om een individueel trainingsprogramma in deze afgelegen gebieden op te zetten. Er is besloten om een internaatschool voor kinderen tussen de 7 en 12 jaar te openen. Tibetaanse schoolboeken worden geproduceerd in de Brailleboekdrukkerij van het project. Chinese basisschoolboeken worden van het Braille Publishing House in Peking gekocht.

Het programma is opgezet in 2 semesters van elk 10 maanden. Tussen deze semesters worden de kinderen teruggebracht naar het geboortedorp. Met het Tibetaanse nieuwjaar verblijven de leerlingen 8 weken met hun familie, op deze wijze wordt het contact tussen het kind, familie en geboortedorp onderhouden. We hebben een "hazen klas" voor de gevorderde leerlingen, een "Tijger klas" voor alle nieuwkomers ouder dan 6 jaar en een "muizen klas" voor leerlingen tussen 4 en 6 jaar. De vakken in de school zijn: Chinees, Tibetaans en Engels Braille en rekenen. Verder ontvangen de kinderen mobiliteits- en oriënterings-training. Ook worden speciale blindentechnieken onderwezen waardoor dagelijks levensvaardigheden geen probleem meer vormen. Ook wordt er muziek, sport en gymnastiek onderwijs gegeven.

2. Een Tibetaanse brailleboekdrukkerij

Omdat het Tibetaans Braille schrift nieuw is bestonden er nog geen boeken. Daarom is er gestart met de productie van school- en leesboeken. Een computerprogramma dat geschreven Tibetaans vertaald in Tibetaans Braille werd geschreven door een Duitse blinde wiskundige, Eberhard Hahn.

Tibetaanse teksten kunnen via de Wyllie om-spelling in een computer worden ingetypt, het programma vertaalt deze om-spelling in het Tibetaans Braille schrift, wat dan met behulp van een Braille printer kan worden afgedrukt. Na 3 jaar ontwikkeling en voorbereiding zijn in Augustus 2001 de eerste Tibetaanse Braille schoolboeken gedrukt.

3. Zelf-integratie project

Al na een half jaar na aanvang van het project waren de eerste resultaten zichtbaar. De blinde kinderen leerden in het project lezen en schrijven, ontvingen mobiliteitstraining en leerden alledaagse vaardigheden die ze in staat stelden meer onafhankelijk te worden. Wat echter het meeste opviel was dat ze ervaringen over "blind zijn" uitwisselden met andere kinderen en door de nieuw geleerde

vaardigheden een flinke portie zelfvertrouwen opbouwden. Na de opleiding integreren de leerlingen zichzelf in de maatschappij of in een reguliere basisschool. Enkele voorbeelden van integratie: Vijf leerlingen die de medische massage/ fysiotherapie opleiding in het centrum hebben gevolgd hebben in December 2004 hun eigen praktijk geopend, 1 leerling werkt als reisgids. 9 andere leerlingen gaan sinds October 2003 naar een reguliere basisschool. BWB drukt de benodigde schoolboeken en de leerlingen hebben speciale Brailletypemachines waarmee ze tijdens de les aantekeningen kunnen maken. Na 5,5 jaar is gebleken dat indien blinde mensen een vaardigheid of speciale kennis hebben, ze in de maatschappij geaccepteerd worden. BWB heeft daarom het doel om blinde mensen op te leiden zodat ze hun leven in eigen hand kunnen nemen.

Voor de integratie van de eerste leerlingen hebben we hulp van medewerkers van Handicapped International en Save the Children ontvangen. Medewerkers van deze organisaties bezoeken met regelmaat de school waar de leerlingen zijn geïntegreerd.

4. Beroepsopleiding

Dit is een groot programma dat in kleine stappen is opgezet. In de volgende sectoren kunnen de blinde leerlingen, na een adequate training, werkzaamheden uitvoeren:

- Traditionele Tibetaanse / Chinese massage gecombineerd met Fysiotherapie, pols diagnose en acupressuur. In Tibet bestaan verschillende ziektes die (tot nu toe) niet genezen kunnen worden: Big Bone Disease, Arthritis, Rachitis, rugklachten. Big Bone Disease is een ziekte waarbij vervormingen optreden van de gewrichten. Artsen zonder Grenzen, België, zijn al verschillende jaren aan het onderzoeken waardoor deze ziekte veroorzaakt wordt. Helaas is de oorzaak nog niet gevonden waardoor er nog geen geneesmiddel ontwikkeld kon worden. Dmv. Fysiotherapie en massage kunnen patiënten die onder deze ziekte lijden van de pijn verlicht worden. In China is het beroep masseur gereserveerd voor blinden en doven. De training is van start gegaan in November 2000 en de eerste 5 leerlingen hebben inmiddels hun eigen massagekliniek geopend.
- In Shigatse, ongeveer 270 Km ten Westen van Lhasa heeft BWB een trainingsboerderij opgebouwd waar de blinde leerlingen uit de volgende vakken kunnen kiezen:
- Veeteelt gekoppeld aan zuivelproductie: Melk, yoghurt, kaasproductie. Vele blinden zijn nomaden en boeren die op latere leeftijd blind worden. Ze hebben het vak in de vingers zitten maar werken niet meer omdat ze blind geworden zijn. Het project traint blinde jongeren, nomaden en boeren in speciale blinden-technieken, waardoor ze toch weer een deel van hun vak uit kunnen oefenen. In de zomer van 2005 heeft Marinus Post, een ervaren Nederlandse kaasmaker in de boerderij in Shigatse een training verzorgd en sindsdien wordt er kaas gemaakt. Omdat het karakter van de kaas ietwat op een Peccorino lijkt is de kaas "Tibetino" gedoopt.
- Tuin- en akkerbouw: In 6 kassen en op een oppervlakte van ongeveer 10 Hectare worden de blinde leerlingen getraind in het kweken van groenten, granen en andere gewassen.
- Handwerk: Breien, weven van tapijten, pottenbakken, mandenvlechten, kaarsen maken. Dit zijn handvaardigheden, die door blinden kunnen worden uitgeoefend, maar wat belangrijker is, de geproduceerde producten zijn noodzakelijk in het dagelijks leven waardoor de blinden zelf inkomen kunnen genereren.
- De trainingsboerderij wordt mede mogelijk gemaakt door de stichting Dark & Light Blind Care en de Wilde Ganzen.
- In het project worden de leerlingen ook getraind in het gebruik van computers en het gebruik van speciale hulpmiddelen zoals een Brailledisplay, speech-synthesizer etc.

Indien u een donatie voor de projecten van Braille Without Borders (Braille Zonder Grenzen) wilt maken, dan kan dat op de volgende bankrekening:

Rabobank Venray
Rek. Nr.: 17.39.15.132
tav: "Braille Zonder Grenzen"
IBAN: NL65RABO0173915132
SWIFT-BIC: RABONL2U